

---

# CPN



---



**644**  
I/11

## **Protezione antincendio: Rivestimenti e otturazioni**

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma di protezione antincendio dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio AICAA.

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio AICAA, Direttiva antincendio 12-03 "Materiali da costruzione e parti della costruzione".
- \* – Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio AICAA, "Sommario delle concordanze autorizzate delle classificazioni AICAA per la classificazione EN per materiali da costruzione e parti della costruzione".
- \* – Documentazione Lignum per la protezione antincendio "Bauteile in Holz - Decken, Wände und Bekleidungen mit Feuerwiderstand" (non disponibile in italiano).
- \* – Documentazione Lignum protezione antincendio "Haustechnik - Installationen und Abschottungen" (non disponibile in italiano).

- \* – Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio SZS, scheda tecnica "Basisinformationen über dämmschichtbildende Brandschutzsysteme" (non disponibile in italiano).
- \* – Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio SZS, scheda tecnica "Feuerwiderstand - Anforderungen, Bauformen, Abmessungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio SZS, documentazione tecnica "Brandschutz im Stahlbau" (Steeldoc 02/06), (non disponibile in italiano).
- \* – Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio SZS, informazioni internet con documenti da scaricare su [www.szs.ch/brandschutz](http://www.szs.ch/brandschutz).
- \* – Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG "Oberflächengüte von geschlossenen Plattensystemen und Masstoleranzen im Trockenbau" (non disponibile in italiano).
- \* – Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni Suva, schede tecniche sul tema "Bonifiche da amianto".
- \* – Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro CFSL, direttiva 6503 "Amianto".
- \* – Società svizzera impresari costruttori SSIC, Flash SSIC "Amianto: aspetti giuridici".
- \* – Società svizzera impresari costruttori SSIC, Amianto - Scheda informativa 1 "Esempi di clausole per la limitazione e per l'esclusione della responsabilità tra committenti e imprenditori nei contratti d'appalto".
- \* – Società svizzera impresari costruttori SSIC, Amianto - Scheda informativa 2: "Testi di posizioni per offerte complementari".

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

### 6.1 Terminologia

- Attestato di utilizzazione AICAA: il termine "Omologazione di protezione antincendio AICAA" non viene più utilizzato ed è ora denominato "Attestato di utilizzazione AICAA".
- Valore di rapporto U/A (fattore del profilato):
  - U = perimetro interno del rivestimento in m,
  - A = superficie della sezione del profilato in m<sup>2</sup>.
- Controsoffitto dipendente, sospeso: la resistenza al fuoco che deve raggiungere la parte d'opera dipendente corrisponde a quella del controsoffitto assieme a quella della struttura portante.
- Controsoffitto indipendente sospeso: la resistenza al fuoco che deve raggiungere la parte d'opera indipendente, corrisponde unicamente a quella del controsoffitto, senza quella della struttura portante.
- Classe di qualità Q per le lisciate in gesso: i requisiti relativi alla qualità delle lisciate si suddividono in 4 classi in base alla scheda tecnica della ASIPG "Oberflächengüten von geschlossenen Plattensystemen und Masstoleranzen im Trockenbau". La classe Q2 corrisponde alla qualità standard, la 4 alla qualità più elevata.

### 6.2 Abbreviazioni

- CFRP: Carbon fibre reinforced polymer (polimero rinforzato con fibra di carbonio).
- Criterio di classificazione R: Capacità portante.
- Criterio di classificazione E: Ermeticità.
- Criterio di classificazione I: Isolamento termico.
- EI 30/60/90: Classificazione dei materiali in funzione del tempo durante il quale, in caso d'incendio, le loro caratteristiche relative all'ermeticità (E) e all'isolamento termico (I) devono essere soddisfatte.
- Numero AICAA: dal 2008 designa il numero di omologazione di protezione antincendio (attestato di utilizzazione dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio).

### 6.3 Informazioni

- Resistenza al fuoco di parti della costruzione: nei prossimi anni, la classificazione AICAA delle pareti interne non portanti e delle porte antincendio (norme SN EN 1364-1 e 1634-1 relative alle prove) verrà sostituita da una classificazione EN. Durante il periodo transitorio fino al 31.12.2012 possono essere utilizzati elementi con l'omologazione nazionale T o R. In questo periodo possono essere utilizzati sia prodotti con la classificazione EN che con quella nazionale. In questo capitolo CPN vengono già utilizzate le nuove designazioni della norma SN EN 13 501-2. Una tabella di assegnazione "Classificazione AICAA - Classificazione EN" è disponibile sul sito della AICAA.
- Secondo il nuovo sistema di classificazione europeo, i rivestimenti con funzione antincendio vengono indicati con una K e attribuiti alle classi di resistenza al fuoco K 30 e K 60. Queste classificazioni europee sostituiscono le designazioni EI 30 e EI 60. Non esiste più una classificazione per i rivestimenti con una resistenza al fuoco di 90 minuti.

- Affinché in Svizzera si possano utilizzare elementi costruttivi classificati secondo EN e secondo AICAA, è stata allestita una tabella di assegnazione. Tale tabella regola gli elementi costruttivi classificati secondo AICAA dopo il passaggio delle direttive antincendio alla classificazione R, E e I delle norme europee.
- A seconda delle esigenze di sicurezza, gli elementi costruttivi devono essere di materiale incombustibile. In questo caso, nelle prescrizioni antincendio la designazione della classificazione viene completata con "(icb)". Per gli elementi costruttivi con funzione di compartimentazione e dotati di isolante termico (classi REI 30 e EI 30), costituiti parzialmente da materiale combustibile, la classificazione per l'utilizzazione viene completata con "(icb)" nel caso in cui la superficie dell'elemento costruttivo non si infiammi per almeno i primi 30 minuti.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Installazioni di cantiere con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Portoni con il cap. 384 "Portoni, serrande, cancelli".
- Porte con il cap. 622 "Porte".
- Rivestimento di pareti in legno e derivati del legno con il cap. 642 "Rivestimento di pareti in legno e derivati del legno".
- Opere da gessatore come pareti posate a secco con il cap. 643 "Opere da gessatore: Pareti e rivestimenti posati a secco", intonaci interni e lisciature con il cap. 671 "Opere da gessatore: Intonaci per interno e stucchi".
- Controsoffitti di gesso con il cap. 651 "Controsoffitti di gesso".
- Controsoffitti di legno con il cap. 652 "Controsoffitti di legno, suoi derivati e fibre minerali".
- Controsoffitti di metallo con il cap. 653 "Controsoffitti di metallo".
- Opere da pittore, da tappezziere interne nonché la mordenzatura del legno con il cap. 675 "Opere da pittore interne e di tappezzeria".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".